

劉皇發連任鄉議局主席

屯門鄉事委員會主席劉皇發今日（星期六）獲選連任第二十八屆鄉議局主席。

大埔選區的廖正亮和南約選區的林偉強分別當選為該局第一和第二副主席。

而參與競選執行委員會普通委員十五個席位的候選人則全部自動當選。他們是：

南約選區

梁富安
陳瑄

大埔選區

藍國賢
李耀斌
鄧東
張觀仁
侯耀全
陳觀優

元朗選區

黃禮森
胡祥
黃明光
文炳南（安龍村）
李若蘭
鄧伯雄
鄧合穩

第二十八屆鄉議局任期由今日（六月一日）開始，為期四年。

新界政務署長林志釗是今日選舉的選舉主任。

— 完 —

三月份零售業臨時統計數字發表

政府統計處今日（星期六）發表的臨時統計數字顯示，今年三月份零售業的總零售價值估計為一百億一千六百萬元，與去年三月比較上升百分之八，而零售量則上升百分之一。

零售量的變動是指扣除物價變動後零售價值的變動。物價變動指標是抽取消費物價指數內與被調查行業類別相應的貨品項目計算出來。

與去年三月份比較，燃料的零售價值上升百分之三十三，零售量亦上升百分之十二。而食品和烟酒類的零售價值上升百分之十二，零售量亦上升百分之三。

同期比較，耐用消費品的零售價值和零售量分別上升百分之十和百分之三。衣着、鞋類及有關產品的零售價值上升百分之六，零售量則幾乎維持不變。

其他消費物品的零售價值上升百分之二，而零售量則下降百分之二。

據選定行業分析，除汽車及汽車零件外的耐用消費品以及超級市場的零售價值均上升百分之十三，零售量則分別上升百分之七和百分之三。汽車及汽車零件的零售價值上升百分之七，零售量則下跌百分之三。百貨商品的零售價值上升百分之四，但零售量則下跌百分之二。

今年首季與去年同期比較，零售業的總零售價值上升百分之九，零售量上升百分之二。燃料的零售價值上升百分之三十四，零售量則上升百分之七。食品和烟酒類的零售價值上升百分之十二，零售量上升百分之三。

同期比較，衣着、鞋類及有關產品的零售價值上升百分之十，零售量上升百分之二。耐用消費品的零售價值上升百分之二，零售量則下跌百分之三。

其他消費品的零售價值上升百分之八，零售量上升百分之三。

據選定行業分析，超級市場的零售價值上升百分之十四，零售量上升百分之三。除汽車及汽車零件外的耐用消費品的零售價值上升百分之十一，零售量上升百分之五。百貨商店的零售價值上升百分之三，零售量下跌百分之四；而汽車及汽車零件的零售價值則下跌百分之十，零售量下跌百分之十七。

今年三月份的總零售價值和總零售量與二月份比較均下跌百分之六，這主要是受季節性因素影響。因為二月份農曆新年前後市民較多購買食品、衣物等，比較的基準因而較高。食品和烟酒類的零售價值在三月份下跌百分之三，零售量下跌百分之四，而衣着、鞋類及有關產品的零售價值和零售量均下跌百分之二十四。

同期比較，燃料的零售價值上升百分之二十一，零售量上升百分之二十二，耐用消費品的零售價值上升百分之十六，零售量上升百分之十二。

據選定行業分析，汽車及汽車零件的零售價值上升百分之四十三，零售量上升百分之四十一。除汽車及汽車零件外的耐用消費品的零售價值和零售量均上升百分之二，然而超級市場的零售價值則下跌百分之六，零售量下跌百分之八；百貨商店的零售價值亦下跌百分之二十一，零售量則下跌百分之二十二。

附錄一列出今年三月份的修訂總零售數字和今年九月的臨時數字。

附錄二顯示今年二月和三月的（甲）所有零售業；（乙）主要行業類別；（丙）選定行業（有關主要行業類別的一部分）的零售價值指數和數量指數；平均每月零售以一九八四年十月至一九八五年九月計為一百。

今年三月的統計調查結果與今年二月和去年三月統計調查結果的比較，以及今年一月至三月零售價值與去年同期的比較亦在附表內列出。

載有今年三月統計調查結果分析的報告書現已在中區康樂廣場郵政總局大廈政府刊物銷售處出售，每本一元五角。

查詢有關統計調查結果可致電統計處批發及零售業統計科，電話八〇二一貳五八。

附錄一：總零售價值

一九九一年三月總零售價值(臨時數字) -- 一百億一千六百萬元
 一九九一年二月總零售價值(修訂數字) -- 一百零六億四千七百萬元

附錄二：一九九一年二月和一九九一年三月的零售價值和零售量指數

(八四年十月至八五年九月每月平均指數=100)

項 目	零售 指數	一九九一	一九九一	一九九一年 三月與一九 九一年二月 比較		一九九一年 三月與一九 九〇年三月 比較		一九九一年一月至 三月與一九九〇年 同期比較	
		年二月 (修訂 數字)	年三月 (臨時 數字)	(點)	(百分率)	(點)	(百分率)	(點)	(百分率)
(甲)所有零售行業	零售價值	190	179	-11	-6	+13	+8	+15	+9
	零售量	133	125	-9	-6	+1	+1	+2	+2
(乙)以主要行業類別計									
食品和烟酒類	零售價值	184	177	-6	-3	+20	+12	+18	+12
	零售量	126	121	-5	-4	+3	+3	+3	+3
燃 料	零售價值	131	158	+27	+21	+39	+33	+38	+34
	零售量	96	117	+21	+22	+12	+12	+7	+7
衣着、鞋類及 有關產品	零售價值	248	189	-59	-24	+10	+6	+21	+10
	零售量	165	125	-40	-24	#	#	+4	+2

耐用消費品	零售價值	151	175	+24	+16	+16	+10	+ 4	+ 2
	零售量	107	121	+13	+12	+ 4	+ 3	- 4	- 3
其他消費品	零售價值	207	182	-25	-12	+ 4	+ 2	+15	+ 8
	零售量	147	130	-18	-12	- 3	- 2	+ 4	+ 3

(丙)以選定行業計

(請參考備註1)

超級市場	零售價值	249	234	-15	- 6	+27	+13	+28	+14
	零售量	167	154	-13	- 8	+ 4	+ 3	+ 5	+ 3
汽車及汽車零件	零售價值	213	305	+91	+43	+19	+ 7	-28	-10
	零售量	125	176	+51	+41	- 5	- 3	-32	-17
除汽車及汽車 零件外之耐用 消費品	零售價值	132	135	+ 3	+ 2	+15	+13	+14	+11
	零售量	102	103	+ 2	+ 2	+ 6	+ 7	+ 5	+ 5
百貨商店	零售價值	264	209	-55	-21	+ 8	+ 4	+ 7	+ 3
	零售量	178	140	-38	-22	- 3	- 2	- 8	- 4

備註:1. 為了分析主要行業類別內一些行業的零售情況, 因而編訂以下選定行業的零售價值及零售量指數:

(a) 食品和烟酒一項包括超級市場。

(b) 耐用消費品一項包括汽車及汽車零件。

(c) 耐用消費品一項包括除汽車及汽車零件外之耐用消費品。

(d) 其他消費品一項包括百貨商店。

2. 變動數字是由未經轉為整數的指數計出。

3. [#]代表數值變動少於零點五。

勞工處提醒工廠東主安裝妥善機器護罩

勞工處今日（星期六）提醒僱主，須為機器及生產設備之危險部分安裝妥善護罩，避免工人意外受傷。

位於荃灣之永全工模製品廠有限公司，因違反以上安全規定，最近被法庭判罰款二萬五千元。勞工處因此作出以上呼籲。

在事件中，一名工人在廠內操作沒有安裝妥善護罩的五金啤機時，雙手手指被該部機器壓傷，其後更要把手指切去。

高級勞工事務主任（檢控）曾建和說：「根據工廠暨工業經營（機器護罩及操作）規例，工廠東主必須在每部利用機械推動之機器及生產設備之危險部分安裝妥善護罩。」

他說：「工廠東主若不遵照規例，極容易發生危險。即使是最小心之操作工人，亦會因不受其本人控制之因素影響而發生意外。如果在機器裝上妥善護罩則可確保任何時刻操作安全。」

曾建和表示，因機器造成之意外受傷往往都很嚴重，並可能使受害者永久喪失工作能力。

他說：「因此工人不應操作未安裝妥善護罩之機器，以及應避免直接接觸到轉動中之機器危險部分。」

任何違反工廠暨工業經營（機器護罩及操作）規例之安全規定的工廠東主最高可被罰款三萬元。

— 完 —

「打電話問天氣」服務
加設華南海域天氣概況

由今日（星期六）起，市民可使用天文台的「打電話問天氣」服務獲知華南海域的天氣情況。漁民及在華南海域從事活動的人士可分別撥三六九 五〇〇一和三六九 三九七〇聆聽分別以中文及英文播出的錄音資料。

該天氣簡報包括華南海域即時的天氣概況，及華南海域不同地區的詳細天氣預測。此外並提供本港潮汐漲退時間，以方便市民外出作游泳、捕魚及航行等活動。

自一九八五年七月起，天文台已設立「打電話問天氣」的服務，市民只要撥電往該熱線，便可獲得最新的中或英文天氣預測及本港各地區的氣溫，方便快捷。

「打電話問天氣」計劃實施初期，是使用錄音機將錄音資料播出，每日大概處理數百個查詢，但隨著這項計劃日受歡迎，截至去年底為止，每日處理的查詢已超過八千個。

有見及此，天文台於去年首季新增設了一套自動回答電話查詢的系統，把有關天氣資料儲存於一個記憶晶片內。這套系統反應較快，每條電話線均能處理更多查詢。最近，曾經試過一天之內處理近一萬三千個查詢。

「打電話問天氣」這套系統的主要作用是為市民提供最新的本地天氣預測、各種有關天氣的警告訊號及香港各地區的氣溫等。當熱帶氣旋警告訊號懸掛時，這套系統便會自動改播最新的警告訊號和熱帶氣旋的位置及移動方向。

該系統的中英文電話號碼分別為三六九 二貳〇零及三六九 〇零六六。

— 完 —